



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 6. Dezember 2013
(OR. en)**

17275/13

**FIN 886
INST 664
PE-L 110**

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	17134/13 FIN 860

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 44/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2013

1. Die Kommission hat dem Rat am 2. Dezember 2013 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 44/2013) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von 30 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen von Artikel 01 03 02 (*Makrofinanzielle Hilfe*) auf Artikel 23 02 01 (*Humanitäre Hilfe*), wie in Dokument 17134/13 FIN 860 dargelegt.

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, um humanitäre Hilfe entsprechend dem Bedarf zu leisten, der nach den Katastrophen, die sich auf den Philippinen und in Somalia ereignet haben, entstanden ist.

3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag in seiner Sitzung vom 5. Dezember 2013 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 44/2013 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.